



FR *Ponceuse pour tube (Notice originale)*

EN *Pipe sander (Original manual translation)*

DE *Rohrbandschleifer (Übersetzung aus dem Original-Anleitung)*

ES *Lijadora de tubos (Traducción del manual de instrucciones original)*

IT *Levigatrice a nastro per tubi (Traduzione dell'avvertenza originale)*

PT *Lixadeira de rolos para tubos (Tradução do livro de instruções original)*

NL *Buisbandschuurmachine (Vertaling van de originele instructies)*

EL *Ταινιολειαυτήρας σωλήνων (Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)*

PL *Szlifierka taśmowa do rur (Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)*

FI *Tasohiomakone (Käännös alkuperäisestä ohjeet)*

SV *Putkihiomakone (Översättning från originalinstruktioner)*

BU *Ленточная шлифовальная машина для труб (Превод на оригиналните инструкция)*

DA *Rørbåndssliber (Oversættelse fra oprindelige brugsanvisning)*

RO *Mașină de șlefuit țevi (Traducere din instrucțiunile originale)*

RU *Стричковая шлифовальная машина для труб (Перевод с оригинальной инструкции)*

TU *Boru zımpara makinesi (Orijinal talimatlar çeviri)*

CS *Pásová bruska na trubky (Překlad z originálního návodu)*

SK *Tube pásová brúška (Preklad z originálneho návodu)*

HE *תוריקמ תוארומה מוגרת) רוניצ הרוגח רדנס*

AR *(قيلصلأا تاميلغلأا نم قمجرتلا) قيديس بيبانأ ةخالج*

HU *Cső szalagsziszoló (Fordítás az eredeti utasítások)*

SL *Pásová brúška na rúry (Prevod iz izvirnih navodil)*

ET *Lintlihvmasin torude lihvimiseks (Tõlge originaal juhiseid)*

LV *Lentes slīpmašīna cauruļu slīpēšanai (Tulkojumā no instrukcijas oriģinālvalodā)*

LT *Juostinis vamzdžių šlifuoklis (Vertimas iš originalių instrukcijas)*

HR *Brusilica za cijev (Prijevod prema originalne upute)*



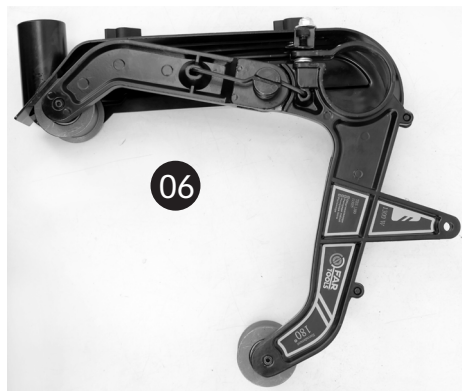
**TBS 1300B**  
Professional Machine



© FAR GROUP EUROPE

115025-2-D-20220,801

**fartools.com**

**FIG. A****FIG. C**

FR

Cet appareil  
se recycle

FR

A DÉPOSER  
EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTRE

FR

Éléments d'emballage



Points de collecte sur [www.quelredeviendechets.fr](http://www.quelredeviendechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**FIG. D**

01





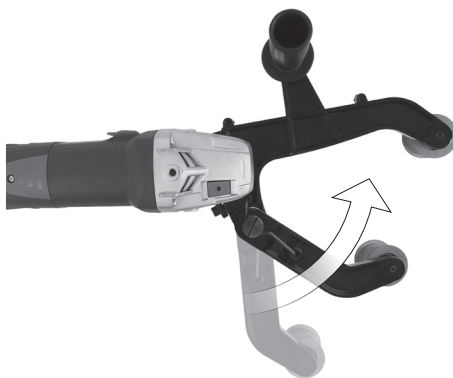
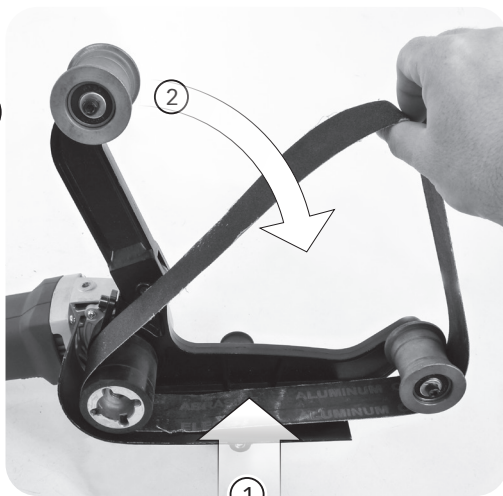
**FIG. D**





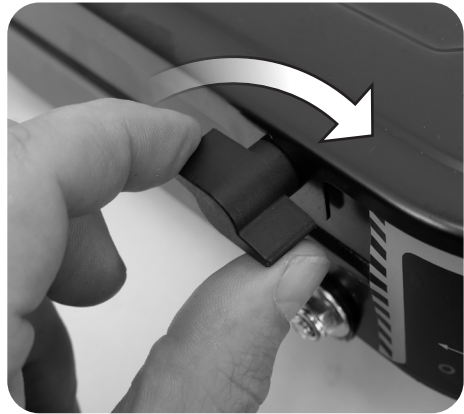
**FIG. D**

02





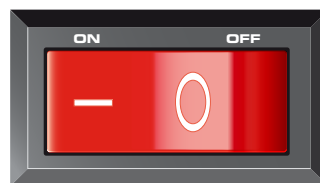
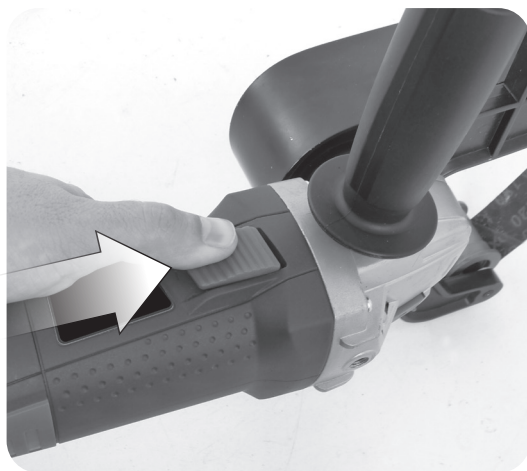
02



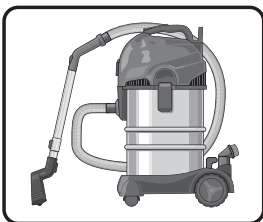


**FIG. E**

01

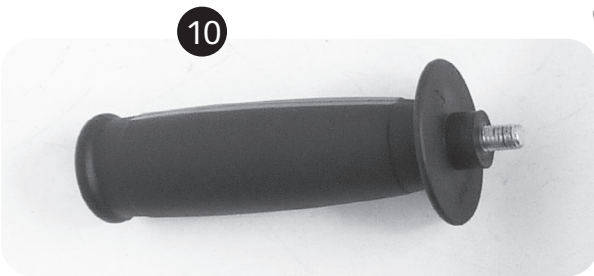


Variateur électronique  
Elektronische regelaar  
Electrónica del inversor  
Eletrônica inversor  
Variador electrónico  
Electronic variable speed

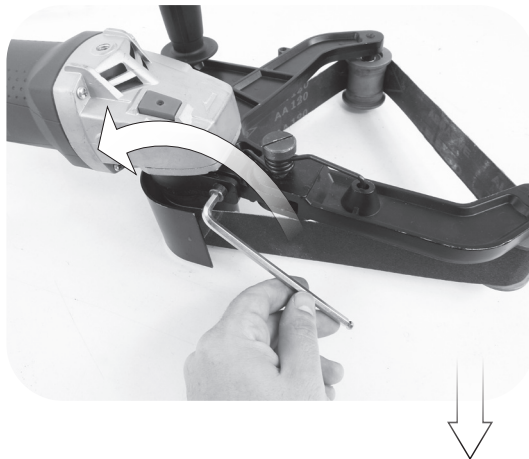




02



03



04





|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  | Tension et fréquence assignée:<br>Nominal frequency and power:<br>Spannung und Frequenz:<br>Tensión y frecuencia fijada:<br>Tensione e frequenza assegnata:<br>Tensão e frequência fixa:<br>Aangewezen spanning en frequentie:<br>Ονομαστική τάση και συχνότητα:<br>Napięcie i częstotliwość przydzielona:<br>Jännite ja määrittetty taajuus:<br>Angiven spänning och frekvens:<br>Anført spænding og frekvens:<br>Tensiune și frecvență de lucru: | Заданное напряжение и частота:<br>Tahsis gerilimi ve frekansı:<br>Stanovené napětí a frekvence:<br>Stanovené napätie a frekvencia:<br>חות ומדר<br>الخطيئة والذبذبة المبرمجة.<br>Névleges feszültség és frekvencia:<br>Napetost in določena frekvenca:<br>Консумирано напрежение и честота :<br>Määratud pinge ja sagedus<br>Nustatyta įtampa ir dažnis<br>Noteiktais spriegums un frekvence.<br>Napon i nazivna frekvencija: | 230 V ~ 50 Hz |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  | Puissance assignée:<br>Nominal power:<br>Leerlaufdrehzahl:<br>Potencia fijada:<br>Potenza assegnata:<br>Potência assinada:<br>Onbelast toerental:<br>Ονομαστική ή ισχύς :<br>Prędkość na biegu jałowym:<br>Teho:<br>Angiven effekt:<br>Anført styrke:<br>Putere de lucru: | Заданная мощность:<br>Tahsis edilen güç:<br>Stanovený výkon:<br>Predpísaný výkon:<br>כוח מוקצב.<br>القدرة المبرمجة.<br>Névleges teljesítmény :<br>Določena jakost:<br>Консумирана мощность:<br>Määratud võimsus.<br>Nustatyta galia<br>Noteiktā jauda<br>Nazivna snaga: | 1300 W |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Vitesse à vide:<br>No-load speed:<br>Drehzahl unbelastet:<br>Velocidad vacía:<br>Velocità a vuoto:<br>Velocidade no vácuo:<br>Leerlaufdrehzahl:<br>Ταχύτητα στο κενό:<br>Prędkość bez obciążenia:<br>Tyhjäkäyntinopeus<br>Tomgångshastighet:<br>Hastighed i ubelastet tilstand:<br>Viteza în gol: | Скорость вращения на холостом ходу:<br>Boşalma hızı:<br>Rychlost naprázdno:<br>Rýchlosť pri chode naprázdno:<br>מהירות ריק.<br>السرعۃ على الفارغ.<br>Üres sebesség:<br>Prosti tek:<br>Скорост на празни обороти:<br>Kiirus tühikäigul<br>Tuščio prietaiso greitis<br>Tukšgaitas ātrums<br>Brzina praznog hoda: | 1100-3200 min <sup>-1</sup> |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|  | Classe d'isolement : 2<br>Insulation class : 2<br>Isolierung klasse : 2<br>Aislamiento clase :2<br>Isolamento classe :2<br>Isolamento classe :2<br>Isolatie Klasse : 2<br>Εργαλειο πέξηζ : 2<br>Izolacja Klazy :2<br>Eristysluokka :2<br>Isolering Klass :2<br>Isoleringsklasse 2<br>Clasă izolatie :2 | Класс изоляции 2 :<br>Yalıtım derecesi :2<br>Třída izolace :2<br>Izolačný systém 2<br>סוג בידוד 2.<br>فئة الازل 2.<br>Szigetelési osztály :2<br>Razred izolacije :2<br>Инструмент Клас :2<br>Isolatsiooniklass 2<br>Izolācijas rūšis 2<br>Izolācijas klase 2<br>Klasa izolacije: 2 | X |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |





|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|  | Porter des lunettes de sécurité :<br>Wear protective eyewear :<br>Schutzbrille tragen :<br>Llevar puestas gafas protectoras :<br>Portare de gli occhiali di sicurezza :<br>Utilizar óculos de segurança :<br>Draag een veiligheidsbril :<br>Φορέστε Προστατευτικά γυαλιά :<br>Zakładać okulary ochronne :<br>Käytä suojalaseja :<br>Använd skyddsglasögon :<br>Der skal benyttes sikkerhedsbriller :<br>Purtati ochelari de protecție : | Наденьте защитные очки :<br>Güvenlik gözlükleri takın :<br>Požívajte bezpečnostní brýle :<br>Noste ochranné okuliare :<br>תחזית בפקש ביכרל אנ<br>چمل نظارات وقاية.<br>Viseljen védőszemüveget :<br>Nositi zaštitna očala :<br>Да се използват защитни очила :<br>Kandke kaitseprille<br>Nešioti apsauginius akinius<br>Valkāt aizsargbrilles<br>Nositi zaštitne naočale: | X |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|  | Porter un masque anti-poussière :<br>Wear a dust mask :<br>Staubschutzmaske tragen :<br>Llevar puesta una careta de protecció contra el polvo :<br>Indossare una mascherina anti-polvere :<br>Utilizar uma máscara anti-poeira :<br>Draag een stofmasker :<br>χρήση προστατευτικής μάσκα :<br>Zakładać maskę przeciwpyłową<br>Käytä pölysuojust :<br>Bär mask mot damm :<br>Der skal benyttes beskyttelsesmaske mod støv:<br>Purtati mască anti-praf : | Наденьте респиратор :<br>Toza karşı maske takın :<br>Používejte masku proti prachu :<br>Noste ochrannú masku proti prachu :<br>קבא דגנ הכסמ שובחל אנ<br>لبس قناع مضاد للغبار.<br>Viseljen porvėdė maskot<br>Nositi zaščitno masko proti prahu:<br>Да се използва защитна маска :<br>Kandke tolmumaski.<br>Dėvėti respiratorių<br>Valkāt aizsarg masku pret putekļiem<br>Nositi masku za zaštitu od prašine: | X |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|  | Porter une protection auditive :<br>Wear hearing protective equipment:<br>Gehörschutz tragen:<br>Llevar puesta una protección auditiva:<br>Portare una protezione uditiva:<br>Utilizar uma protecção auditiva:<br>Draag gehoorbeschermers:<br>Φορέστε Προστατευτικά ακουστικά<br>Zakładać słuchawki ochronne<br>Käytä kuulosuojaimia:<br>Bär hörselskydd:<br>Der skal benyttes høreværn:<br>Purtati căști de protecție auz: | наденьте средства звуковой защиты:<br>İşitsel koruma aleti takın:<br>Používejte ochranu sluchu:<br>Noste ochranné slúchadlá:<br>יש ל הרכיב הגנת שמיעה<br>لبس خوذة خضض الخرجي ج<br>Viseljen fülvėdėt<br>Nositi zašito ušes:<br>Да се използват слухови защитни средства:<br>Kandke kõrvakaitset<br>Nešioti apsaugą nuo triukšmo<br>Valkāt dzirdes aizsarglīdzekli<br>Nositi šitnike protiv buke: | X |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|  | Porter des gants :<br>Use rubber gloves :<br>Schutzhandschuhe tragen :<br>Llevar guantes de protección :<br>Indossare i guanti di protezione :<br>Utilizar luvas de protecção :<br>Draag veiligheidshandschoenen :<br>χρήση προστατευτικών γαντιών :<br>Używać rękawic ochronnych :<br>Käytä suojakäsineitä :<br>Använd skyddshandskar :<br>Der skal benyttes handsker :<br>Purtati mănuși : | Наденьте перчатки :<br>Eldiven takın :<br>Noste rukavice :<br>Noste rukavice :<br>תופכב שובלל אנ<br>لبس قفازات.<br>Viseljen kesztyű t<br>Nositi rokavice:<br>а се използват предпазни ръкавици :<br>Kandke kindaid<br>Muvėti pirštines<br>Valkāt cimdus<br>Nositi zašitne rukavice: | X |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |



|                                                                                                            |                                 |                                   |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| <br><b>L<sub>pA</sub></b> | Niveau de pression acoustique : | Уровень акустического давления. : | <b>94,4 dB (A)</b> |
|                                                                                                            | Acoustic pressure level :       | Akustik basınç seviyesi :         |                    |
|                                                                                                            | Schalldruckpegel :              | Hladina akustického tlaku :       |                    |
|                                                                                                            | Nível de presión acústica :     | Hladina akustického tlaku :       |                    |
|                                                                                                            | Livello di pressione acustica : | רמת לחץ אקוסטי :                  |                    |
|                                                                                                            | Nível de pressão acústica :     | مستوى الضغط السمعي :              |                    |
|                                                                                                            | Niveau akoestische druk :       | A hangnyomás szintje :            |                    |
|                                                                                                            | Στάθμη Θορύβου :                | Nivo akustičnega pritiska :       |                    |
|                                                                                                            | Poziom mocy akustycznej :       | Равнище на акустично налягане :   |                    |
|                                                                                                            | Käytä kuulosuojaimia :          | Helirõhu nivoo                    |                    |
|                                                                                                            | Ljudtrycksnivå :                | Akustinio spaudimo lygis          |                    |
|                                                                                                            | Lydtryk :                       | Akustiskā spiediena līmenis       |                    |
|                                                                                                            | Nível presiune acustică :       | Razina zvučnog tlaka :            |                    |

|                                                                                                            |                                  |                            |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------|
| <br><b>L<sub>WA</sub></b> | Niveau de puissance acoustique : | уровень мощности звука :   | <b>105,5 dB (A)</b> |
|                                                                                                            | Acoustic power level :           | Akustik basınç seviyesi :  |                     |
|                                                                                                            | Schalleistungspegel :            | Hladina zvukového výkonu : |                     |
|                                                                                                            | Nível de potencia acústica :     | Hladina zvukového výkonu : |                     |
|                                                                                                            | Livello di potenza acustica :    | רמת כוח אקוסטי :           |                     |
|                                                                                                            | Nível de potência acústica :     | مستوى الخرجي :             |                     |
|                                                                                                            | Niveau akoestisch vermogen :     | a hangnyomás szintje :     |                     |
|                                                                                                            | Στάθμη Ονομαστική Θορύβου :      | Nivo akustične jakosti :   |                     |
|                                                                                                            | Poziom mocy akustycznej :        | Равнище на вибрации :      |                     |
|                                                                                                            | Käytä suojalaseja :              | Helivõimsuse nivoo         |                     |
|                                                                                                            | Ljudstyrkenivå :                 | Triukšmo lygis             |                     |
|                                                                                                            | Lydstyrke :                      | Akustiskās jaudas līmenis  |                     |
|                                                                                                            | Nível putere acustică :          | Razina zvučne snage :      |                     |

#### NIVEAU SONORE D'ÉMISSION :

#### A VIDE

Pression acoustique L<sub>pA</sub> poste opérateur  
Incertitude

94,4 dB  
3

Puissance acoustique L<sub>WA</sub>  
Incertitude

105,5 dB  
3

Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme EN 61029-1 avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744.

Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent:

- Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées;
- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Evitez les pièces vides à grande résonance. Placez vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.
- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...

|  |                                      |                     |                              |
|--|--------------------------------------|---------------------|------------------------------|
|  | Niveau de vibration :                | Уровень вибрации :  | <b>5,0 m / s<sup>2</sup></b> |
|  | Hand/arm vibration level :           | Titreşim seviyesi : |                              |
|  | Vibrationspegel Hand/Arm :           | Úroveň vibrací :    |                              |
|  | Nível de vibración mano/brazo :      | Hladina vibrácií :  |                              |
|  | Livello di vibrazione mano/braccio : | רמת תנודות          |                              |
|  | Nível de vibração mão/braço :        | مستوى الارتجاج :    |                              |
|  | Trillingsniveau hand/arm :           | Vibrációsztint :    |                              |
|  | Στ'αθμη κρα'οασµ'ων ≥                | Nivo vibracij :     |                              |
|  | Poziom wibracji rżka/ramię :         | Равнище :           |                              |
|  | Tärinätaso:                          | Vibrācijas līmenis. |                              |
|  | Vibrationsnivå hand/arm :            | Vibracijos lygis    |                              |
|  | Vibrationsniveau :                   | Vibratsiooni nivo   |                              |
|  | Nível vibratii :                     | Razina vibracije:   |                              |

#### VIBRATIONS:

Total des valeurs de vibration ( somme vectorielle des trois directions ) déterminée selon EN 60745:

a  
Incertitude K

5,0 m/s<sup>2</sup>  
1,5 m/s<sup>2</sup>

L'amplitude d'oscillation peut être utilisée comme valeur de comparaison d'outils électroportatifs.

Attention: Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail, l'amplitude d'oscillation peut être différente.





|  |            |             |        |
|--|------------|-------------|--------|
|  | Poids :    | Bec :       | 2,5 kg |
|  | Weight :   | Ağırlık :   |        |
|  | Gewicht :  | Hmotnost :  |        |
|  | Peso :     | Hmotnost' : |        |
|  | Peso :     | משקל        |        |
|  | Peso :     | الوزن.      |        |
|  | Gewicht :  | Súly :      |        |
|  | Βάρος :    | Teža :      |        |
|  | Masa :     | Тегло :     |        |
|  | Paino :    | Raskus      |        |
|  | Vikt :     | Svoris      |        |
|  | Vægt :     | Svars       |        |
|  | Greutate : | Težina      |        |

|  |                             |                                    |   |
|--|-----------------------------|------------------------------------|---|
|  | Soumis à recyclage          | Подлежит переработке               | X |
|  | Subjected to recycling      | Atmayınız :                        |   |
|  | Sujeto a reciclaje          | Nevyhazujte je do běžného odpadu : |   |
|  | Sottoposti a riciclaggio    | Neodhadzovat :                     |   |
|  | Sujeitos à reciclagem       | Gjenvinningspliktig                |   |
|  | Não deite no lixo :         | فلا ترموها لهذا في القمامة.        |   |
|  | Niet wegwerpen :            | ne mečíte!                         |   |
|  | ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ     | Ne odvržite ga/jih v stran :       |   |
|  | Nie wyrzucac :              | Taaskasutusse kuuluv               |   |
|  | Älä heittää pois luontoon : | Ärge visake seda minema :          |   |
|  | Batteriet får inte kastas : | Nemétykíte :                       |   |
|  | Bortkast det ikke:          | Nemest :                           |   |
|  | Nu le auncati :             | Podvrgnuto recikliranju            |   |

#### Recyclage des déchets :

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

|  |                                                          |                                                               |   |
|--|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---|
|  | Recyclable, soumis au tri sélectif                       | Reciclabile sub rezerva reciclare                             | X |
|  | Recyclable, subject to recycling                         | Повторно упаковка подлежит вторичной переработке              |   |
|  | Recyclingfähige, unterliegen Recycling                   | Geri dönüŝüm Geri dönüŝtürülebilir ambalaj konusu             |   |
|  | Reciclables, sujetos a reciclaje                         | Recyklovateľné podléhající recyklaci                          |   |
|  | Riciclabili, soggetti a riciclaggio                      | Recyklovateľné podliehajúce recyklácii                        |   |
|  | Recicláveis, sujeito à reciclagem                        | Resirkulerbar, med förbehold om selektiv sortering            |   |
|  | Recycleerbare, onderworpen aan recycling                 | ريوسدلا فدا مال مضمت ريوسدلا فدا مال قباؤلا فصول فدا مال فصول |   |
|  | ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟ, ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΔΙΑΛΟΓΗ            | Újrahasznosítható csomagolás alá újrahasznosítás              |   |
|  | Opakowanie nadaje się do recyklingu podlegają recyklingu | Reciklirati predmet recikliranja                              |   |
|  | Kierrätettävien pakkausten kohteena kierrätys            | Pakendite suhtes ringlussevõtu                                |   |
|  | Återvinningsbara förpackningar omfattas återvinning      | Pärsträdājams iepakoјums otrreizējai pārstrādei               |   |
|  | Рециклиращи се опаковки подлежат на рециклиране          | Perdirbamų taikomos perdirbimo                                |   |
|  | Genarvendelig underlagt genbrug                          | Može se reciklirati, podložno selektivnom sortiranju          |   |

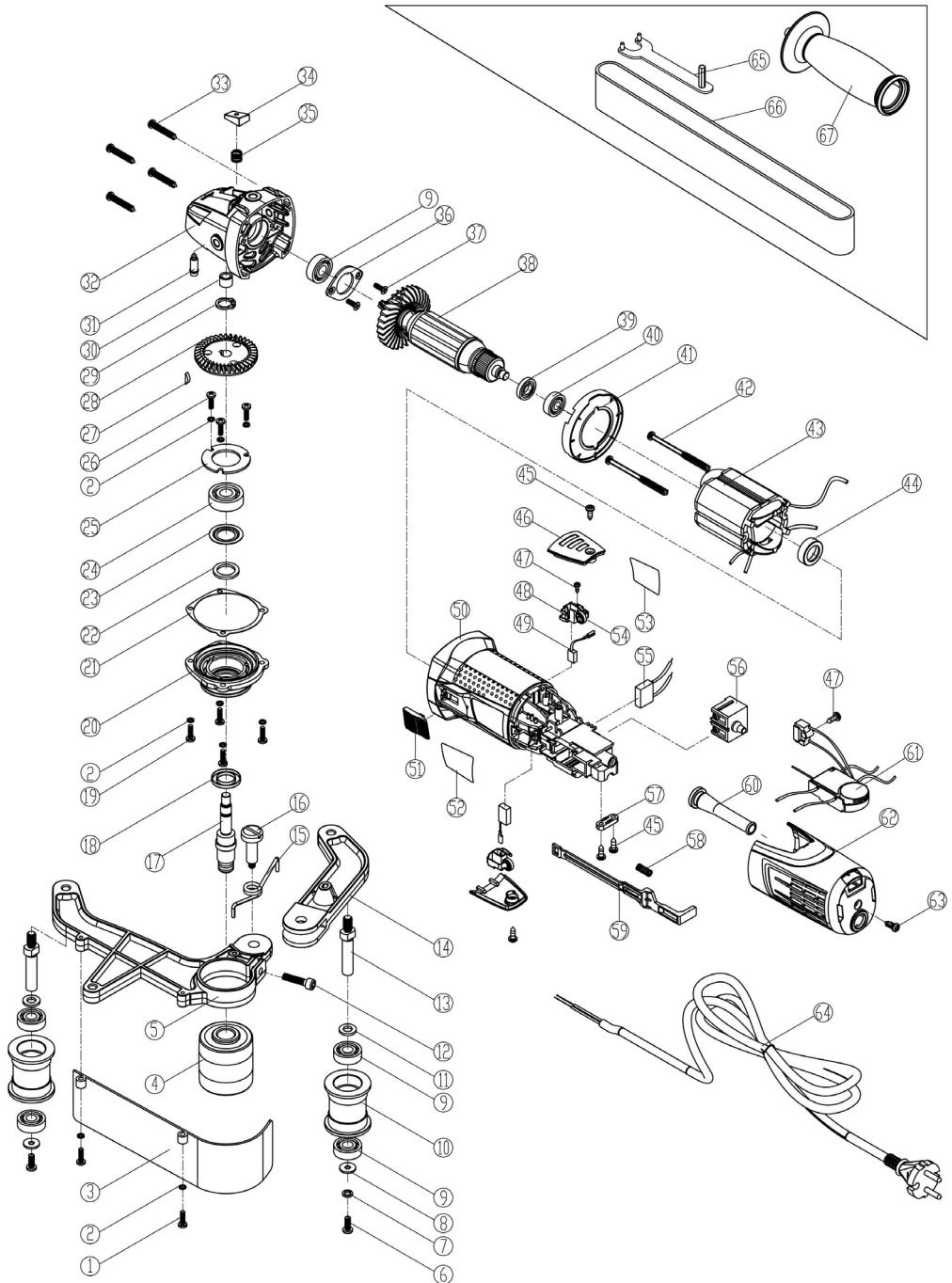




|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|  | <p>Lire les instructions avant usage :<br/>Read the instructions before use :<br/>Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen :<br/>Léase las instrucciones antes de usar :<br/>Leggere le istruzioni prima dell'uso :<br/>Ler as instruções antes da utilização :<br/>Lees voor het gebruik de instructies :<br/>Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης :<br/>Zapoznać się instrukcją przed użyciem :<br/>Lue ohjeet ennen käyttöä :<br/>Läs anvisningarna före användning :<br/>Læs instruktionerne før brug<br/>Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile :</p> | <p>Внимательно прочитайте следующие инструкции :<br/>Kullanmadan talimatları okuyunuz :<br/>Pozorně si přečtěte následující pokyny :<br/>Pred použitím si prečítajte pokyny :<br/>דאָם חילופי<br/>اقرأ التعليلات قبل الاستخدام.<br/>használat előtt olvassuk el az utasítást :<br/>Pred uporabo preberite ustrezna navodila<br/>Прочетете указанията за употреба :<br/>Enne kasutamist lugege instruksiooni<br/>Prieš naudojimą perskaityti instrukciją<br/>izlasīt instrukcijas pirms lietošanas<br/>Pročitati upute prije uporabe:</p> | X |
|  | <p>Conformité européenne<br/>Conforms to EC standards :<br/>CE-Konformität :<br/>Cumple con las directivas CE :<br/>Conforme alle norme CE :<br/>Conforme às normas CE :<br/>Voldoet aan de EG-normen :<br/>Σύμφωνα με τα πρότυπα<br/>Zgodność z normami CE :<br/>EU-standardien mukainen :<br/>EU-standardien mukainen :<br/>Overholder EU standarderne :<br/>Conform cu normele europene:</p>                                                                                                                                                      | <p>соответствие европейским стандартам:<br/>Avrupa uygunluk :<br/>evropská shoda :<br/>európska dohoda :<br/>התאמה לתקנים האירופיים<br/>مطابق للمواصفات الأوروبية.<br/>evropska ustreznost :<br/>európai megfelelőség :<br/>Съответствие с европейските норми :<br/>Euroopa Liidu vastavusmärk<br/>Europinių normų atitikima<br/>Atbilstība Eiropas standartiem<br/>Europiska sukladnost</p>                                                                                                                                             | X |
|  | <p>Danger :<br/>Danger :<br/>Gefahr :<br/>Peligro :<br/>Pericolo :<br/>Perigo :<br/>Gevaar :<br/>Κινδυνός :<br/>Niebezpieczeństwo :<br/>Vaara :<br/>Fara :<br/>Fare :<br/>Pericol :</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Опасно :<br/>Tehlike :<br/>Nebezpečí :<br/>Nebezpečnost :<br/>סכנה.<br/>خطر.<br/>Veszély :<br/>Nevarnost:<br/>Опачност :<br/>Oht<br/>Pavojus<br/>Bīstamība<br/>Opasnost:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | X |



## TBS 1300B



DECLARATION DE CONFORMITE  
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARACION DE CONFORMIDAD  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA  
KONFORMITÄSERKLÄRUNG  
DECLARATION CONFORMITY  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI  
OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING  
Δήλωση συμμόρφωσης συμμόρφωσης

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE  
VYHLÁSENIE ZHODY  
Декларация соответствия  
הצהרת תואמת  
Uygunluk beyanı  
الخصرديج بالمطابق  
PROHLÁŠENÍ SHODY  
EGYEZŐSÉGI NYILATKOZAT  
Декларация за съответствие с нормите  
IZJAVA O SKLADNOSTI  
DEKLARACIJA  
ATITIKTIES DEKLARACIJA  
KINNITUS  
IZJAVA O SKLADNOSTI

Le soussigné,  
Ondergetekende,  
Der Unterzeichner,  
O abaixo assinado,  
Undertecknad,  
Долуподписаният  
Undertegnede  
Subsemnatul,  
Я, нижеподписавшийся,  
Imzalayan,  
Niže podepsaný,  
Toliau pasirašęs

Personne autorisée à constituer  
le dossier technique :  
Christophe HUREL



FAR GROUP EUROPE  
192, Avenue Yves Forge  
37700 St. Pierre-des-Corps  
FRANCE

El suscrito,  
Il sottoscritto,  
The undersigned,  
Ninej podpisany  
Allekirjoittanut,  
Ουπτογγραμμένος  
Nižšie podpisany  
החתום מה  
القوقع انداه  
Alulirotti,  
Podpisani,  
Apakš parakstījis  
allakirjutanu  
Dolje potpisani,

Declara por la presente, que,  
Dichiare che,  
Declares that,  
Oświadczam niniejszym, że  
Ilmoittetaan täten että,  
Δηλώνω με την Παρούσα  
týmto vyhlasuje, že  
מזהיר בה כי  
يصرح استنادا على ذلك  
kijelentem, hogy a készülék Izjavlja da,  
Pareškia, kad,  
Ar šlo apiecinā, ka,  
Kinnitab, et  
Izjavljuje u ovom dokumentu da je

Ponceuse pour tube / Pipe sander / Rohrbandschleifer / Lijadora de tubos / Levigatrice a nastro per tubi / Lixadeira de rolos para tubos / Ταυρολειοντήρας σωλήνων /  
Buisbandschuurmachine / Šalifierka tašnova do rur / Tasohiomakone / Putkihiomakone / Ленточная шлифовальная машина для труб / Rorbändschlifer /  
Masina de șlefuit țevi / Стрикова шлифовальная машина для труб / Bora zmpara makinesi / Pásová bruska na trubky / Tube pásová brúška / רוכב הרנה דרג / חודיס בייחאנא פאנא /  
Cső szalagcsiszoló / Pásová brúška na rúry / Linttilhmasin torude lihvimiseks / Lentes šlípnašna cauraju šlípšana / Juostinis vamzdžių šlifavimas / Brusilica za cijev

code

FARTOOLS / 115025 / TBS 1300B / S1P-HJ2501-H

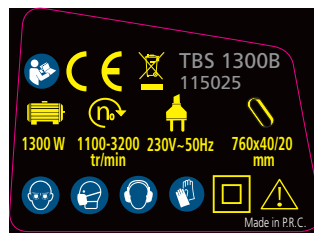
Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,  
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,  
Den folgenden EU-Bestimmungen entspricht,  
Respeita e está em conformidade com as normas CE,  
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,  
Съответства и отговаря европейските норми  
Er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne  
Este conform și satisface normele CE  
полностью соответствует и удовлетворяет  
требованиям стандартов ЕС  
CE şartlara uygundur,  
odpovídá normám ES.  
Atitinka ir atitinka EB direktyvas ir standartus,

Cumple con la directivas de la CE,  
E conforme alle direttive CEE,  
Complies with the EEC directives and standards,  
Odpowiada normom UE,  
Täyttää EU-vaatimukset,  
Είναι σύμφωνο και ανταποκρίνεται στα Πρότυπα CE  
zodpovedá normám ES.  
מתאים ועונה לתקני CE  
بأن الجهاز مطابق ويلي مع أي مجموعة الدول الأوروبية  
kielégíti a CE szabványok előírásait.  
Je v skladu z in izpolnjuje norme Evropske skupnosti.  
Atbilst un atbilst EK direktivas un standartus,  
Vastab ja vastab EU direktiividele ja standarditeile,  
Skladan i ispunjava direktive i standarde CE,

2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU 2015/863/EU

EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022  
EN62841-2-4:2014+AC:2015  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Christophe HUREL,  
Président Directeur Général  
18/10/2023  
Fait à St. Pierre-des-Corps



115025-2-Stecker-B-05-vendeur must.indd 1

08/11/2021 10:20



## GARANTIE - WARRANTY



### FR. GARANTIE

Cet outil est garanti contractuellement contre tout vice de construction et de matière, à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse. La garantie consiste à remplacer les parties défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. La garantie ne s'applique pas sur les dommages causés par une défaillance de l'outil.

### DE. GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät in Bezug auf Konstruktions- und Materialfehler beträgt lt. Vertrag bei Vorlage des Kassensbons. Die Garantieleistung besteht im Ersatz schadhafter Teile. Die Garantie erlischt bei einem Einsatz des Geräts, der nicht normentsprechend ist, bei Schäden, die auf unsachgemäße Eingriffe zurückzuführen sind bzw. bei Nachlässigkeit seitens des Käufers. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Fehlfunktionen des Geräts zurückzuführen sind.

### IT. GARANZIA

Quest' attrezzo è garantito per contratto contro qualsiasi difetto di costruzione e di materia, a partire dalla data di vendita all' utente e su semplice presentazione dello scontrino. La garanzia consiste nel sostituire le parti difettose. Questa garanzia non è applicabile in caso di sfruttamento non conforme alle norme dell' apparecchio, né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o da negligenza da parte dell' acquirente. La garanzia non si applica ai danni causati da un avaria dell' attrezzo.

### EN. GARANTIE

This tool is guaranteed, in writing, against any defect in manufacture or parts from the date of sale, upon simple presentation of the sales slip. The guarantee is limited to the replacement of faulty parts. This guarantee is not applicable in the event of usage which is not conform with the intended usage of the apparatus, nor in the event of damage caused by unauthorised servicing or negligence on behalf of the purchaser. This guarantee does not apply to any damage caused by the failure of this tool.

### ES. GARANTIA

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materia, a partir de la fecha de venta a l' usuario y sobre simple presentación del recibo de caja. La garantía consiste en sustituir a las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las normas del aparato, ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo del herramienta.

### NL. GARANTIE

Dit gereedschap heeft een garantie tegen constructiefouten en materiaaldefecten, die geldig is vanaf de aankoopdatum door de gebruiker, op vertoning van de kassabon. De garantie betreft de vervanging van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing indien het apparaat niet volgens de normen gebruikt is, noch in geval van schade veroorzaakt door onbehoorlijk gebruik of nalatigheid van de koper. De garantie is niet van toepassing op schade voortvloeiend uit een defect van het gereedschap.

### PT. GARANTIA

Esta ferramenta tem uma garantia contratual contra qualquer defeito de construção e de material, a partir da data de venda ao utilizador e sobre simples apresentação do talão da caixa. A garantia consiste em substituir as partes defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme as normas do aparelho, nem em caso de danos causados pelas intervenções não autorizadas ou por negligência da parte do comprador. A garantia não se aplica para os danos causados por uma falha da ferramenta.

### EL. ΕΓΓΥΗΣΗ

ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΒΑΤΙΚΑ ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΥΛΙΚΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑ, ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ. ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΟΥΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΗ ΕΥΘΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ Η ΑΜΕΛΕΙΑ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΣΤΟΧΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.

### PL. GWARANCJA

Narz dzie jest objte gwarancja na wszelkie wady konstrukcyjne i materiałowe, licząc od daty

sprzedaży użytkownikowi i po okazaniu paragonu kasowego. Gwarancja obejmuje wymianę części wyprakowanych. Gwarancja nie znajduje zastosowania w przypadku użytkowania niezgodnego z normami urządzenia, ani w przypadku szkód spowodowanych działaniami niedozwolonymi lub zaniedbaniami ze strony nabywcy. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych z powodu upadku urządzenia.

### SV. GARANTI

Detta verktyg har en avtalsenlig garanti mot konstruktions och materialfel, från och med tidpunkten för användarens inköp och genom uppvisning av kassakvittot. Garantin består i att ersätta de bristfälliga delarna. Denna garanti gäller inte om användningen inte motsvarar apparatens standarder, inte heller vid skador som orsakas av ej tillåtna ingrepp eller på grund av koparens vårdslöshet. Garantin gäller inte forskador som orsakats av att verktyget fungerat bristfälligt.

### FI. TAKUU

Tämän laitteen takuu on voimassa sopimuksenmukaisesti kattaa kaikki rakenne- ja materiaaliiviat lukien ostopaivasta. Kassakuittia vastaan. Takuu sisältää viallisten osien korvaamisen. Takuu ei korvaa ohjeiden vastaista käyttöä eikä valtuuttamattomien henkilöiden käsittelyä tai ostajan huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja. Takuu ei vastaa myöskään toimintahairioista aiheutuneita vahinkoja.

### BU. Гаранция

Този инструмент е под договорна гаранция срещу всякакъв дефект в изработката и използваните материали, считано от датата на продажба на потребителя и само срещу представяне на касовата бележка. Гаранционното обслужване се състои в замяна на дефектните части. Настоящата гаранция не е валидна когато апаратът се използва по начин, несъответстващ на стандарта за работа с него, както и в случай на щети, нанесени от неоторизирани лица, или вследствие на проявена небрежност от страна потребителя.

Гаранцията не покрива щети, произтекли вследствие на техническа неизправност на апарата.

### DA. GARANTI

Dette værktøj er dækket af en garantikontrakt for konstruktions- og materialfejl, som gælder fra købsdatoen ved visning af kassebonen. Garantien består i at udskifte de defekte dele. Garantien dækker ikke fejl opstået som følge af anvendelse, som ikke overholder standarderne for apparatet, eller

## SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

fargroup@fargroup.net



skader opstået ved ikke autoriserede indgreb eller sløsethed fra brugerens side. Garantien dækker ikke skader opstået, fordi værktøjet har svigtet.

#### RO. GARANTIE

Acest aparat este garantat din punct de vedere contractual împotriva tuturor viciilor de construcție și de material, începând de la data vânzării lui către utilizator și la simpla prezentare a bonului de casă. Garanția constă în înlocuirea componentelor defecte. Această garanție nu se aplică în cazul exploatarei în alt mod decât cel recomandat de normele aparatului și nici în caz de stricăciuni provocate de intervenții neautorizate sau prin neglijența comparatorului. Garanția nu se aplică asupra pagelor cauzate de o defectare a aparatului.

#### RU. ГАРАНТИЯ

Данное изделие обладает имеющей силу контракта гарантией, покрывающей все возможные дефекты изготовления и материала. Гарантия вступает в силу с даты продажи изделия пользователю, для этого достаточно сохранить и предъявить полученный в кассе чек. Гарантия обязывает изготовителя заменить дефектные части изделия. В случае не соответствующего нормам использования изделия, несанкционированного демонтажа или ремонта или небрежного обращения действие гарантии прекращается. Гарантия не покрывает ущерба, возникшего в результате сбоя в работе изделия.

#### TU. GARANTIA

Bu, arac, satis tarihinden itibaren, kullanıcının şâdece vezne alindisini sunmasiya tum uretim ve malzeme hatasina karsi garantilidir. Garanti eksik olan kisimlari degistirmek icindir. Bu garanti aracin sartlarina uygun olmayan isleme durumunda, izin verilmeyen kullanimlardan kaynaklanan hasarlarda, veya alicinin isticgi durumunda uygulanmaz. Garanti malzemenin bir eksikliginden meydana gelen bir zararda uygulanmaz.

#### CS. ZÁRUKA

Pro tento nástroj platí smluvní záruka na všechny výrobní a materiálové vady od data prodeje uživateli a na základě předložení pokladničního bloku. Záruka spočívá ve výměně vadných částí. Jato záruka neplatí v případě použití přístroje, které

neodpovídá normám, ani v případě škod způsobených nepovolenými zásahy nebo nedbalostí ze strany kupujícího. Záruka se nevztahuje na škody způsobené závadou nástroje.

#### SK. ZÁRUKA

Pre tento nástroj platí zmluvná záruka na všetky výrobné a materiálové chyby od dátumu predaja uživateli a na základe predloženia pokladničného bloku. Záruka spočíva vo výmene chybných častí. Táto záruka neplatí v prípade použitia prístroja, ktoré nezodpovedá normám, ani v prípade škod spôsobených nepovolenými zásahmi alebo nedbalosťou zo strany kupujúceho. Záruka sa nevztahuje na škody spôsobené poruchou nástroja

#### AR. الضمان

على مجرد تقديم بطاقة الشراء يتحمل من تاريخ البيع الى المستعمل وبناء على فني التصدي عوفى الوفاء. اعتباراً من هذه الألة مدة مضمونة تعاقدياً عن أي أجزائه، ولا فني ألة تعرضه لأعطالاً حالة الإستهلاك غير المطابق لمعايير لا يكون هذا الضمان قابلاً للتطبيق فني. خلال الضمان فني سنبذل الأجزاء الأعطلة لا ينطبق الضمان على الخردة الناتجة عن مخرقة أو فني حالة العمل من قبل المشتري. راتعة عن عمليات تدخل غير

#### HU. GARANCIA

Erre a szerszámra szerződéses garanciát vállalunk bármilyen gyártási és anyaghibára felmerülése esetére a fogyasztó részére történő eladás napjától számítva, a pénzérti blokk egyszerű felmutatása elleneben. A garancia a hibás alkatrészek cseréjére terjed ki. Ez a garancia nem érvényes, ha a készülék nem rendeltetésszerűen használtak, sem illetéktelen beavatkozások vagy a vásárló hanyagsága okozta károk esetén. A garancia nem fedezi azokat a károkat, melyeket a szerszám hibás működése okozott.

#### SL. GARANCIJA

To orodje je z garancijsko pogodbo zaščiteno proti vsem napakam v izdelavi in v sestavnem materialu od datuma prodaje naprej in ta velja ob predložitvi blagajniškega računa. Garancija velja za zamenjavo delov z napako. Ta garancija ne velja za uporabo orodja, ki ni v skladu z normami, predpisanimi za omenjeno orodje in za primere okvar, ki nastanejo zaradi nedovoljenih posegov na orodju ali zaradi malomarnega rokovanja kupca. Garancija ne velja za škodo, ki jo lahko povzroči okvara orodja.

#### ET. GARANTII

See tööriist kuulub lepingu järgi garantiiremonti arvestades alates müumise päevast ja kasutaseki alusel kasutatavale koigi konstruktsiooni- ja materjalivigade puhul. Garanti

seisneb defektsete osade välja vahetamisest. See garantii ei kehti aparaadi normide ebatavalise eiramise puhul ega ostja poolt keelatud viisil kasutamiseist või hooletussejätmisest tulenevate kahjude korral. Garantii ei kehti seadme defektidest põhjustatud kahjude puhul

#### LV. GARANTĪJA

Sis prietaisās yra uzskrinamas kaip itin geros kokybės, nuo jo pardavimo datos iki jo panaudojimo, ir jam yra suteikiama garantinis talonas. Garantijos metu galima pakeisti atsiradusius trumplataikius gedimus. Si garantija netaikoma esant netinkamam naudojimui ar nesilaikant reikiam šių aparato vartojimo instrukcijų, tai pat paciam pirkeiui ji sugadinus. Garantija taip pat netaikoma, prietaisa naudojant ne pagal paskirti ir ji apgadinus

#### LT. GARANTUJA

Sim darbarikam ir liguma noteikta garantija visiem defektiem, kas saistas ar konstrukciju un materialu, sakot ar pardosanas datumu, kad masinu pardod lietotajam un vienkarisi uzradot kases ceku. Garantija iekļau bojato dalu nomainu. Si garantija nav deriga, ja aparats nav lietots saskaņā ar drošības noteikumiem, ne gadījumos ja bojājumi radusies nesankcionētas ietaukšanas gadījumā vai arī pircēja nolaidības dēļ. Garantija nav deriga, ja bojājumi radusies darbarika defekta dēļ

#### HR. JAMSTVO

Ovaj alat ima ugovorno jamstvo u slučaju bilo kakvih nedostataka u konstrukciji i materijalu, od datuma prodaje korisniku uz jednostavno predocenje racuna. Jamstvo se sastoji u zamjeni neispravnih dijelova. Ovo se jamstvo ne primjenjuje u slučaju uporabe i eksploatacije koja nije sukladna standardima uređaja, niti u slučaju štete uzrokovane neovlaštenim intervencijama ili nemarkom kupca.

Jamstvo se ne primjenjuje na štetu uzrokovanu nekim nedostatkom alata.

#### SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

fargroup@fargroup.net



## FAR GROUP EUROPE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge  
37700 St. Pierre-des-Corps  
FRANCE

**fartools.com**

